



ETIM UP Handleiding

Februari 2023



Inhoudsopgave

1.	Inleiding.....	3
2.	Algemeen	4
	2.1 Website	4
	2.2 Toegang.....	4
	2.3 Bestandsformaten.....	4
3.	Dashboard.....	5
	3.1 Taal	5
	3.2 Upload file	5
	3.3 Workload.....	6
	3.4 Products: overzicht ETIM-klassen	7
4.	Aan de slag.....	8
	4.1 Productoverzicht	9
	4.2 AutoMap en mappingsuggesties.....	9
	4.3 Waardes aanvullen met keuzelijst	10
	4.4 Andere waardes aanvullen.....	13
	4.5 Vergelijk NEW en ORIGINAL.....	14
	4.6 Zoeken naar een specifiek product.....	14
	4.7 Export maken	15
	4.8 Importeren in eigen (PIM-)systeem.....	16



1. Inleiding

ETIM UP is de online tool die u als deelnemer nodig heeft om geclassificeerde productdata over te zetten naar een nieuwe(re) ETIM-versie. Bijvoorbeeld data overzetten van ETIM 8 naar ETIM 9, of om de productdata over te zetten naar ETIM Dynamisch.

Met ETIM UP hoeven migraties niet meer handmatig doorgevoerd te worden als de ETIM-versie wijzigt. U uploadt uw huidige data naar ETIM UP en u krijgt de data terug in de nieuwe versie. Het updaten in ETIM UP gebeurt met vastgelegde mappingregels, die de relatie bepalen tussen de oude en nieuwe versie van de classificatie.

Nadat de conversie in ETIM UP is gedaan, importeert u het geconverteerde bestand weer in uw eigen (PIM-)systeem. De tool is erg handig voor fabrikanten en is beschikbaar voor alle ETIM-deelnemers.

Door een productbestand met ETIM UP te converteren, wordt uw productdata overgezet naar de eerstvolgende ETIM-versie. Dit gebeurt gedeeltelijk automatisch met automappings, daarnaast moet u soms zelf ook nog een aantal keuzes maken via mappingsuggesties.

We maken zoveel mogelijk gebruik van automappings. Als gebruiker heeft u uw geclassificeerde productgegevens zo eenvoudig en zo snel mogelijk weer up-to-date.



2. Algemeen

2.1 Website

ETIM UP is beschikbaar op: <http://etimup.ketenstandaard.nl/>

2.2 Toegang

ETIM UP is beschikbaar voor ETIM-deelnemers. Als deelnemer heeft u automatisch toegang tot ETIM UP via mijn.ketenstandaard.nl.

Wilt u ETIM UP gebruiken maar bent u nog geen ETIM-deelnemer? Kijk dan op onze website www.ketenstandaard.nl/word-deelnemer/ om te zien hoe u ETIM-deelnemer kunt worden of neem contact op via info@ketenstandaard.nl of 088-1500800.

Weet u niet of u lid bent bij ons? Kijk dan op www.ketenstandaard.nl/deelnemers/ en zoek op uw bedrijfsnaam.

2.3 Bestandsformaten

Er kunnen alleen XML-bestanden worden geüpload. De volgende soorten worden ondersteund:

- DICO XML: INSBOU004 of hoger
- ETIM BMEcat: versie 3.1 of hoger

ASCII-berichten worden niet ondersteund.

Het bestandsformaat dat door u wordt geüpload, is ook het bestandsformaat van het uiteindelijk geüpdatete bestand dat u weer downloadt voor import in uw eigen systemen. Een geüpload DICO XML-bestand kan dus niet als een ETIM BMEcat bestand worden gedownload.

3. Dashboard

3.1 Taal

De systeemtaal van ETIM UP is Engels, maar dezelfde talen als in de classificatie management tool van ETIM zijn beschikbaar. Selecteer de gewenste taal bovenin het scherm:



3.2 Upload file

Maak een XML-export van de productgegevens uit uw eigen (PIM-)systeem, of laat een export maken door uw PIM-leverancier. Dit productbestand uploadt u in ETIM UP, zodat u ermee aan de slag kan. Zodra u het XML-bestand heeft geselecteerd, kiest u bij Select target publication voor de ETIM-versie waarnaar uw wil upgraden, ETIM 9.0 bijvoorbeeld.

XML-bestandsformaten die u kan uploaden:

- DICO XML: INSBOU004 of hoger
- ETIM BMEcat: versie 3.1 of hoger

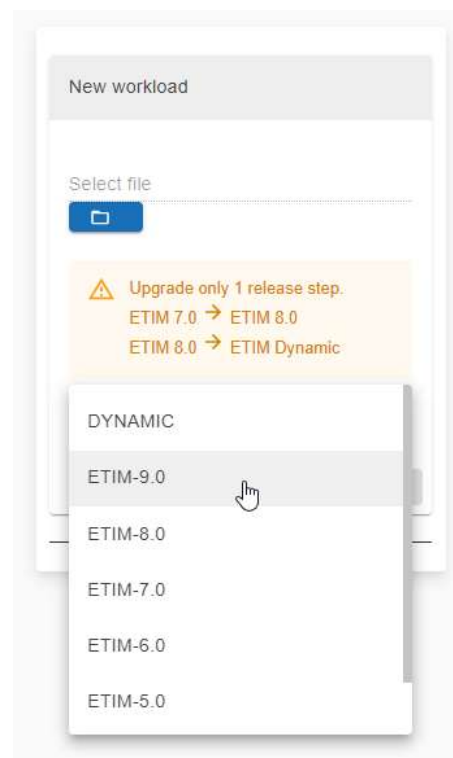
Let op:

- Uploadt u een ZIP-bestand, dan mag er maar één bestand in zitten.
- Is uw bestand heel groot houdt dan rekening met een lange verwerkingstijd door ETIM UP.
- Is het aantal producten en diversiteit van ETIM-klassen in uw productbestand heel groot, dan kan het verstandig zijn om uw productdata in delen te uploaden. Dit kan handig zijn als een bepaald deel van uw productdata continu wijzigt en u niet te lang wil wachten met de import terug in uw systeem.

Let op: het is niet mogelijk om een ETIM-versie over te slaan. De target publication mag dus altijd maar één versie hoger zijn dan de huidige versie waarin uw productdata is geclassificeerd. Wilt u vanuit uw huidige ETIM-versie naar bijvoorbeeld twee versies nieuwer, dan zult u de conversie in ETIM UP twee keer moeten uitvoeren, dus bijvoorbeeld:

1. Eerst van ETIM 7 naar ETIM 8 en...
2. ...daarna van ETIM 8 naar ETIM 9.

Uw bestand wordt tijdens het uploaden gevalideerd, dit wordt weergegeven in de statusbalk.



3.3 Workload

Zodra het productbestand is geüpload, wordt een nieuwe workload aangemaakt op het dashboard. Eén workload vertegenwoordigt dus één uploadbestand. U kunt meerdere workloads toevoegen, als u uw productbestand liever in delen wil upgraden.

In het overzicht hieronder zijn dit de belangrijkste kolommen:

- target: naar welke versie van ETIM wilt u gaan upgraden?
- bestands grootte
- aantal producten
- aantal errors: deze worden veroorzaakt door een fout in het geüploadde XML-bestand
- aantal alerts: deze worden veroorzaakt door onjuiste vulling van het XML-bestand, bijvoorbeeld door tekst in een numeriek veld, of een GTIN die twee keer in het bestand staat
- icoontje om het geüploadde bestand evt. weer te verwijderen.

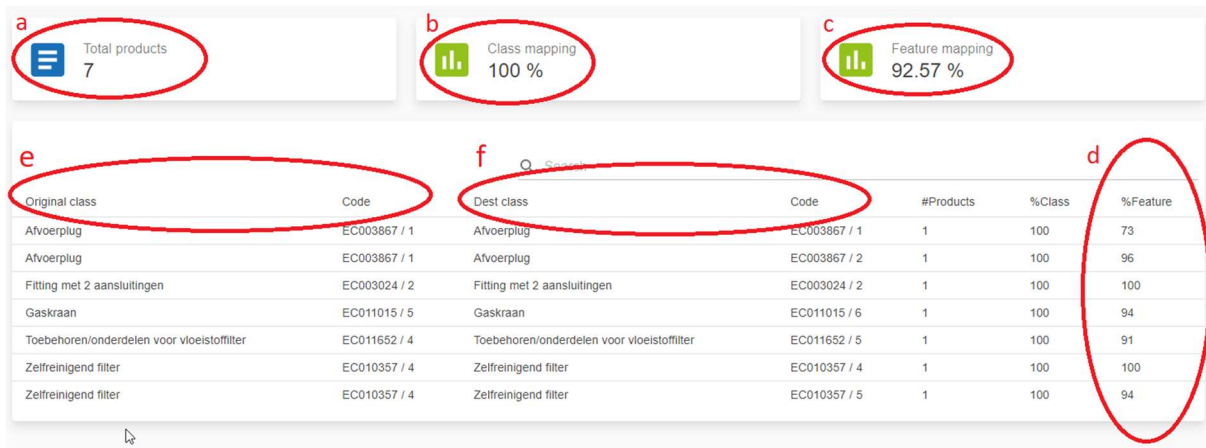
The screenshot shows the ETIM UP interface. On the left is a 'New workload' form with a file selection area and a 'START UPLOAD' button. On the right is a 'Workloads' table with the following columns: Id, Date, Target, Name, Filesize, #Products, #Errors, Alert, and Action. Red circles labeled 'a' through 'f' highlight the Target, Filesize, #Products, #Errors, Alert, and Action columns respectively.

Id	Date	Target	Name	Filesize	#Products	#Errors	Alert	Action
749	2022-11-28	DYNAMIC	TEST 100%gevuld sales005 etim8-281122.xml	61856	7	0		
748	2022-11-28	DYNAMIC	TEST 100%gevuld sales005 etim8.xml	61859	7	0		
747	2022-11-28	ETIM-8.0	TEST 100%gevuld sales005 etim7.xml	46565	7	0		
744	2022-11-21	ETIM-7.0	ProductData.xml_upgraded.xml	174198649	48481	0		
742	2022-11-21	ETIM-6.0	ProductData.xml	75199933	48481	0		

Open de workload door op de regel te klikken. Daarna komt een overzicht in beeld van alle ETIM-classes die gevonden zijn in het geüploadde bestand.

3.4 Products: overzicht ETIM-classes

De producten in de workload zijn gegroepeerd per ETIM-klasse:



- Het totaal aantal producten: 7 in dit voorbeeld
- Class mapping 100%: het percentage van het aantal klassen dat in de destination class (Dest class) kan worden ondergebracht. De destination class is de bij het uploaden gekozen target publication: de ETIM-versie waarnaar u wil upgraden. Als de destination class niet op 100% staat, betekent dit dat niet alle producten aan een ETIM-klasse zijn toegekend. Dit lost u op door in ETIM UP deze producten toe te kennen aan de juiste ETIM-klasse.
- Feature mapping 92,57%: het percentage van het aantal gevulde features in de destination class van ETIM, gemeten over alle getoonde klassen.
- In de rechterkolom geven we per klasse met %Feature aan hoeveel procent van de features voorzien zijn van een waarde, gemeten over alle producten in die klasse. In dit voorbeeld is op de eerste regel 73% van de features voorzien van een waarde. Er is dus nog ruimte voor verdere aanvulling tot 100%.
- De twee linker kolommen zijn de originele class description en de originele classcode van de ETIM-versie waarin de productdata nu is geclassificeerd.
- In de kolommen daarnaast staat de omschrijving en de code van de klasse in de nieuwe versie van ETIM (de destination class - Dest class).

In veel gevallen zijn de Original class en de Dest class hetzelfde. Maar als een klasse wordt verplaatst naar een andere klasse, dan wordt dat verschil hier duidelijk. Bij zo'n klasse-mapping zorgt ETIM UP ervoor dat de producten van de originele klasse automatisch worden overgezet naar de nieuwe klasse (automapping). Is de Dest class leeg, dan moet u zelf nog de juiste klasse selecteren. Dit kan op basis van de suggesties die in ETIM UP worden gedaan, zie het volgende hoofdstuk.



4. Aan de slag

In dit voorbeeld staat de Feature mapping op 90%. Bepaalde waarden ontbreken dus nog. We kunnen aan de slag om het compleet te maken. Klik op een van de regels om een klasse te openen, bijvoorbeeld 'Gaskraan':

Original class	Code	Dest class	Code	#Products	%Class	%Feature
Afvoerplug	EC003867 / 1	Afvoerplug	EC003867 / 2	2	100	83
Fitting met 2 aansluitingen	EC003024 / 2	Fitting met 2 aansluitingen	EC003024 / 3	1	100	67
Gaskraan	EC011015 / 5	Gaskraan	EC011015 / 6	1	100	94
Toebehoren/onderdelen voor vloeistoffilter	EC011652 / 4	Toebehoren/onderdelen voor vloeistoffilter	EC011652 / 5	1	100	91
Zelfreinigend filter	EC010357 / 4	Zelfreinigend filter	EC010357 / 5	2	100	95

...en een nieuw scherm opent zich. Klik op het icoon onder 'Go to' aan de rechterkant van het scherm om het productoverzicht te openen:

<input type="checkbox"/>	Productcode	Description	#Products	%Class	%Feature	Go to
<input type="checkbox"/>	276000		1	100	94	

4.1 Productoverzicht

In het productoverzicht hieronder staan alle values die van dit product zijn vastgelegd (met een productafbeelding als die beschikbaar is in het XML-bestand).

De Feature mapping staat op 94%, dus er ontbreekt nog een aantal waardes. Om die aan te vullen kijkt u naar de kolom Mapping info aan de rechterkant van het scherm:

The screenshot shows the ETIM UP interface for a product. At the top, there are three summary cards: 'Total products 1', 'Class mapping 100%', and 'Feature mapping 94%'. Below this is the 'Product details' section, which includes a product image of a gas tap and a table with columns for Manufacture, Model, Type, and Productcode. The productcode is 276000. Below the product details, there are tabs for 'NEW' and 'ORIGINAL'. The main section is titled 'Gaskraan EC011015 / 6'. It contains a table with columns for Feature, Code, Type, Value, and Mapping info. The 'Mapping info' column is circled in red. The table has three rows of features with dropdown menus for their values and icons for mapping actions.

Feature	Code	Type	Value	Mapping info
Materiaal behuizing	EF001596	A	- Select value - Messing	AutoMap
Kwaliteitsklasse materiaal behuizing	EF024143	A	- Select value -	NoMapping
Oppervlaktebescherming behuizing	EF024150	A	- Select value - Verzinkt	AutoMap

4.2 AutoMap en mappingsuggesties

Er zijn drie soorten mappings:

- **AutoMap:** een waarde die door ons automatisch is toegekend
- **UserApply:** een door u als gebruiker ingevulde waarde
- **NoMapping:** er is nog geen waarde bekend, misschien is er wel een mappingsuggestie beschikbaar.

De regels met AutoMap zijn de automatische mappingsregels die we in de ETIM classificatie hebben vastgelegd. Hierdoor worden zoveel mogelijk wijzigingen automatisch meegenomen in ETIM UP. De automatische correcties passen we toe op het niveau van de klasse, feature en value.

Let op: controleer altijd zelf de automatische mappingsregels. Er wordt door ons goed over nagedacht op het moment dat we die mappings aanmaken, maar het is altijd goed om het zelf te controleren.

Mappingsuggesties zijn mappings die vragen om een keuze van u als gebruiker en daarom niet door ons zijn aan te maken. Een eenvoudig voorbeeld van een mappingsuggestie: stel de feature 'hoogte' wordt in de nieuwe versie van de ETIM-klasse gesplitst naar twee features 'hoogte 1' en 'hoogte 2'. Wij kunnen niet bepalen of de originele hoogte hoort bij hoogte 1 of hoogte 2, dat kan alleen u als productspecialist van uw assortiment bepalen.

4.3 Waardes aanvullen met keuzelijst

Sommige lege waardes moeten worden aangevuld vanuit een vastgestelde keuzelijst met mogelijke opties. Bijvoorbeeld bij de tweede feature 'Kwaliteitsklasse materiaal behuizing', waar nu 'Select value' staat:

The screenshot shows the ETIM UP interface for a product named 'Gaskraan' (EC011015 / 6). The interface includes a header with 'Total products 1', 'Class mapping 100%', and 'Feature mapping 94%'. Below this is a 'Product details' section with a product image and a table of features. The 'Value' column for the 'Kwaliteitsklasse materiaal behuizing' feature is highlighted with a red circle, showing '- Select value -'.

Feature	Code	Type	Value	Mapping info
Materiaal behuizing	EF001596	A	- Select value - Messing	AutoMap
Kwaliteitsklasse materiaal behuizing	EF024143	A	- Select value -	NoMapping
Oppervlaktebescherming behuizing	EF024150	A	- Select value - Verzinkt	AutoMap

Zoek aan de rechterkant van het scherm bij het overzicht van de features...

This screenshot shows the 'ADD MAPPING' sidebar on the left, which is circled in red. It contains instructions for creating a feature/value mapping and a search field for features. The main interface shows the same product details as the previous screenshot, with the 'Kwaliteitsklasse materiaal behuizing' feature and its value field also circled in red.

...de feature 'Kwaliteitsklasse materiaal behuizing' op:



The screenshot shows the ETIM interface for product 276000. On the left, a sidebar contains a search for features. The feature 'Kwaliteitsklasse materiaal behuizing (EF024143)' is selected and circled in red. The main area shows the product details for 'Gaskraan' (EC011015 / 6) and a table of feature mappings.

Feature	Code	Type	Value	Mapping info
Materiaal behuizing	EF001596	A	- Select value - Messing	AutoMap
Kwaliteitsklasse materiaal behuizing	EF024143	A	- Select value -	NoMapping

...en selecteer voor dit product de juiste value uit de keuzelijst:

The screenshot shows the same ETIM interface. The dropdown menu for the 'Kwaliteitsklasse materiaal behuizing' feature is open, and 'Aluminiumbrons' is selected and circled in red. The main area shows the product details and the feature mapping table.

Feature	Code	Type	Value	Mapping info
Materiaal behuizing	EF001596	A	- Select value - Messing	AutoMap
Kwaliteitsklasse materiaal behuizing	EF024143	A	- Select value -	NoMapping

...bijvoorbeeld 'Aluminiumbrons' en klik op de blauwe knop APPLY:

The screenshot shows the ETIM interface with the 'Aluminiumbrons' value selected in the dropdown menu for the 'Kwaliteitsklasse materiaal behuizing' feature. The 'APPLY' button is circled in red. The main area shows the product details and the feature mapping table.

Feature	Code	Type	Value	Mapping info
Materiaal behuizing	EF001596	A	- Select value - Messing	AutoMap
Kwaliteitsklasse materiaal behuizing	EF024143	A	- Select value -	NoMapping



De waarde wordt ingevuld bij de feature 'Kwaliteitsklasse materiaal behuizing' en de Feature mapping is nu verhoogd van 94% naar 97%:

Product details

Manufacture	Model	Type	Productcode
			276000

NEW ORIGINAL

Gaskraan
EC011015 / 6

Feature	Code	Type	Value	Mapping info
Materiaal behuizing	EF001696	A	- Select value - Messing	AutoMap
Kwaliteitsklasse materiaal behuizing	EF024143	A	- Select value - Aluminiumbrons	UserApply (3510)

En bij de kolom Mapping Info verandert 'NoMapping' in 'UserApply'.

Verder naar onderen zijn nog meer features met 'Select value', die u op dezelfde manier van de juiste waardes kan voorzien.

De Feature mapping geeft het percentage weer van de vulling van de velden met een keuzelijst. Waar dus 'Select value' staat in het productoverzicht. Velden zonder een keuzelijst worden niet meegeteld in het percentage van de Feature mapping.

4.4 Andere waardes aanvullen

Zoals gezegd hebben niet alle lege features een keuzelijst. Bijvoorbeeld velden met numerieke waardes, zoals de feature 'Omgevingstemperatuur':

Omgevingstemperatuur	EF002386	R	<input type="text" value=""/>	<input type="text" value=""/>	UserApply (3517)
			Range lower	Range upper	

Laat de lege waardes aanleveren door de productspecialisten van uw bedrijf, vul beide waardes in en klik op het groene Opslaan-icoon:

Omgevingstemperatuur	EF002386	R	<input type="text" value="-20"/>	<input type="text" value="120"/>	UserApply Save (17)
			Range lower	Range upper	

De groene pop-up 'Mapping saved' komt in beeld tijdens het opslaan:

Dutch					
Hoogte handgreep/handwiel	EF020155	N	<input type="text" value="40.000"/>	<input type="text" value=""/>	AutoMap
			Numeric value		
Lengte handgreep/diameter handwiel	EF020156	N	<input type="text" value="82.000"/>	<input type="text" value=""/>	AutoMap
			Numeric value		
Omgevingstemperatuur	EF002386	R	<input type="text" value="-20"/>	<input type="text" value="120"/>	UserApply (3513)
			Range lower	Range upper	

Let op: numerieke waardes worden na opslaan weergegeven met de Engelse notatie. Dus met een punt op de plek van de komma en met 3 cijfers achter de komma. Dus het getal '20' wordt weergegeven als '20.000' in plaats van '20,000'.

Zoals gezegd worden deze numerieke velden niet meegeteld met het percentage van de Feature mapping, omdat het vrij in te vullen velden zijn.

4.5 Vergelijk NEW en ORIGINAL

Controleer en vergelijk eventueel de tabbladen NEW en ORIGINAL om de nieuwe features en values te vergelijken met hoe dit in de originele ETIM-versie voor dit product was vastgelegd. De originele versie is de ETIM-versie die u in de eerste stap heeft geüpload:

The screenshot shows the ETIM product page for 'Gaskraan' (EC011015 / 5). The 'ORIGINAL' tab is selected and circled in red. The product details table is as follows:

Feature	Code	Type	Value
Materiaal behuizing	EF001596	A	Messing
Kwaliteitsklasse materiaal behuizing	EF024143	A	
Oppervlaktebescherming behuizing	EF024150	A	Vernikkeld
Nom. diameter aansluiting 1	EF023193	A	1/4" (8)
Uitwendige buisdiameter aansluiting 1	EF020122	N	12.000
Aansluiting 1	EF000321	A	Binnendraad cilindrisch BSPP-G (ISO 228-1)
Met koppeling aansluiting 1	EF021872	L	False

Features zonder values in de originele versie zijn uiteraard in de nieuwe ETIM-versie ook leeg, die zult u zelf moeten aanvullen (in ETIM UP of later in uw eigen PIM-systeem).

4.6 Zoeken naar een specifiek product

Voor het zoeken naar een specifiek product in uw productbestand gebruikt u het zoekveld zoals hieronder staat:

The screenshot shows the ETIM UP interface. On the left, there are sections for 'WORKLOAD', 'START MAPPING', and 'FINISHED MAPPING'. A search field 'Search specific product' is circled in red. The main area shows a table of product mappings:

Original class	Code	Dest class	Code	#Products	%Class	%Feature
Alvoerplug	EC003867 / 1	Alvoerplug	EC003867 / 2	2	100	83
Fitting met 2 aansluitingen	EC003024 / 2	Fitting met 2 aansluitingen	EC003024 / 3	1	100	87
Gaskraan	EC011015 / 5	Gaskraan	EC011015 / 6	1	100	97
Toebehoren/onderdelen voor vloeistoffilter	EC011652 / 4	Toebehoren/onderdelen voor vloeistoffilter	EC011652 / 5	1	100	91
Zelfreinigend filter	EC010357 / 4	Zelfreinigend filter	EC010357 / 5	2	100	98



4.7 Export maken

Heeft u alle lege velden ingevuld en staan de scores op 100%? Ga dan terug naar de Workload en export het complete bestand met een klik op de blauwe knop 'Create file':

The screenshot shows the ETIM UP interface. On the left, there are instructions for 'START MAPPING' and 'FINISHED MAPPING'. The main area displays a table with the following data:

Original class	Code	Dest class	Code	#Products	%Class	%Feature
Alvoerplug	EC003867 / 1	Alvoerplug	EC003867 / 2	2	100	83
Fitting met 2 aansluitingen	EC003024 / 2	Fitting met 2 aansluitingen	EC003024 / 3	1	100	87
Gaskraan	EC011015 / 5	Gaskraan	EC011015 / 6	1	100	97
Toebehoren/onderdelen voor vloestoffilter	EC011652 / 4	Toebehoren/onderdelen voor vloestoffilter	EC011652 / 5	1	100	91
Zelfreinigend filter	EC010357 / 4	Zelfreinigend filter	EC010357 / 5	2	100	98

Below the table, the 'Export' section is highlighted with a red circle. It contains a button labeled 'Export the upgraded workload to file...' and a blue button labeled 'CREATE FILE'. Below this is a 'Download' section with a button labeled 'Download the exported file...' and a blue button labeled 'DOWNLOAD FILE'.

ETIM UP gaat aan de slag om het exportbestand te maken, "Processing":

This image is a close-up of the 'Export' section from the previous screenshot. The button 'Export the upgraded workload to file...' is visible. Below it, a 'Processing' status is shown with a circular arrow icon and a mouse cursor pointing to it.

Zodra de processing klaar is, klikt u op de blauwe knop 'Download file' om het geëxporteerde XML-bestand te downloaden:

The screenshot shows the ETIM UP interface. On the left, there are instructions for 'START MAPPING' and 'FINISHED MAPPING'. The main area displays a table with the following data:

Original class	Code	Dest class	Code	#Products	%Class	%Feature
Avvoerplug	EC003867 / 1	Avvoerplug	EC003867 / 2	2	100	83
Fitting met 2 aansluitingen	EC003024 / 2	Fitting met 2 aansluitingen	EC003024 / 3	1	100	87
Gaskaan	EC011015 / 5	Gaskaan	EC011015 / 6	1	100	97
Toebehoren/onderdelen voor vloestoffilter	EC011652 / 4	Toebehoren/onderdelen voor vloestoffilter	EC011652 / 5	1	100	91
Zelfreinigend filter	EC010357 / 4	Zelfreinigend filter	EC010357 / 5	2	100	98

Below the table, there are sections for 'Export' and 'Download'. The 'Download' section has a blue button labeled 'DOWNLOAD FILE' circled in red.

Dit bestand heeft hetzelfde bestandsformaat waarmee het in het begin is geüpload, dus DICO XML of ETIM BMECat.

Is dit nog niet de meest recente ETIM-versie? Upload dit XML-bestand dan weer in ETIM UP en herhaal de stappen 3.2 tot en met 4.7 om naar de meeste recente ETIM-versie te upgraden.

4.8 Importeren in eigen (PIM-)systeem

Het gedownloade XML-bestand importeert u daarna weer in uw eigen (PIM-)systeem. Of laat dit doen door uw PIM-leverancier. Na de import is de ETIM geclassificeerde productdata in uw eigen systeem weer helemaal up-to-date.